

El Rebote

AYEGUI-AIEGI



Las noches mágicas de Olentzero y Reyes

Magia, ilusión y sorpresas a partes iguales. Así celebró Ayegui-Aiegi la llegada de Olentzero y de los Reyes Magos la tarde-noche del 24 de diciembre y del 5 de enero, respectivamente. Los más nerviosos, sin lugar a dudas, los pequeños de la localidad que miraban entusiasmados a estos cuatro personajes, tras un año de larga espera. El Carbonero y sus Majestades Reales contaron con muchos ayudantes en su visita a Ayegui pero, sin duda alguna, fue imprescindible el buen hacer de la Asociación de Jóvenes Los Ginebros y la Asociación de Padres y Madres Fuentecerrada. Los dos colectivos organizaron ambos eventos con la subvención del Ayuntamiento de Ayegui-Aiegi.

Magia, ilusioa eta ustekabeak, neurri berean. Horrela ospatu ziren Ayegui-Aiegi udalerrian Olentzeroren eta Errege Magoen etorrerak abenduaren 24ko arratsalde-gauean eta urtarrilaren 5ean, hurrenez hurren. Urdurienak, zalantzarik gabe, udalerriko gazteenak pozarren lau pertsonaia horiengana begira, urte osoko itxaronaldi luzearen ondoren. Ikazkinak eta Errege Maiestateek laguntzaile ugariarekin kontatu zuten euren Ayeguiko bisitan baina, zalantzarik gabe, beharrezkoa gertatu zen Los Ginebros Gazte Elkartearen eta Fuentecerrada Guraso Elkartearen partaidetza bikaina. Kolektibo biek antolatu zituzten bi ospakizun horiek, Ayegui-Aiegi Udalaren diru-laguntzarekin.

ERREFUSATUTA
ERREPIDEKO
AUTOBIDEAREN
ALEGAZIOAK

Rechazadas en pleno las alegaciones de Autovía del Camino

Prosigen los trabajos de la comisión mixta para la revisión de la ponencia de valoración supramunicipal parcial de la Autovía del Camino (A-12). El objeto de esta ponencia es determinar cuánto ha de pagar de impuesto de bienes inmuebles la autovía a los municipios que atraviesa, entre ellos Ayegui - Aiegi.

La Autovía del Camino S.A. es una empresa privada que cobra al Gobierno de Navarra un gravoso peaje en la sombra (37 millones de € en 2014) por el tráfico de la A-12, y se considera que debería contribuir a los pueblos de donde extrae tan pingües beneficios. La empresa alegó que la longitud total de su recorrido, a efectos de tributación, debería ser la construida por la empresa, y no la totalidad sobre la que tiene la concesión. Además, alegó que debería computarse el coste inicialmente presupuestado de la obra, y no el finalmente reconocido por la Administración. Lógicamente, estas y otras alegaciones fueron rechazadas por unanimidad en el pleno del Ayuntamiento de 27 de noviembre de 2013.

NOTA: El Ayuntamiento de Ayegui y las asociaciones locales han propuesto al piloto como candidato al 'Mejor Deportista Masculino 2013', galardón que otorga el Gobierno de Navarra.

“ES MUY EMOCIONANTE VER CÓMO TU PUEBLO TE SIGUE Y TE APOYA”

Ander Valentín vive a sus 19 años un momento dulce de su carrera, convertido ya en tricampeón



Ander Valentín Lasheras disputaba su primera carrera oficial con 7 años. Doce años después, se ha convertido en tricampeón de motocross. A sus espaldas, el Campeonato de España Promesas (85 cc.), el Trofeo Nacional MX-2 sub-18 y el último conseguido en octubre, el Campeonato Nacional MX-2. Estos días disfruta en su casa de Ayegui de un merecido descanso, y asimilando todavía su última victoria, revive el cariño de los vecinos de su localidad que le rindieron un homenaje el 20 de diciembre.

Estas de enhorabuena. ¿Cómo estás viviendo ser ya tricampeón?

Bien, muy bien; aunque igual me estoy mal acostumbrando –se ríe-. Han sido victorias en años muy seguidos pero demuestran que la progresión está siendo muy buena. Ahora toca mirar hacia otros títulos.

Días de homenajes institucionales pero, ¿el que te brindó tu pueblo fue el más especial?

Por supuesto. Es muy emocionante ver a tu familia, amigos y a todos los vecinos, seguidores o no del motocross, que te apoyan y reconocen tu esfuerzo. Me hicieron una placa preciosa y me regalaron un reloj y la verdad, que me emocioné.

¿Cuáles son tus planes para la próxima temporada? ¿Darás el salto a la categoría élite?

En principio no. Competir en MX-1 no permite ir al Europeo, y esa es mi meta. Quiero intentar hacerlo completo, ya que este año sólo disputé 5 carreras y no fue del todo bien porque tuve varias caídas.

Al inicio de temporada, ¿te veías con posibilidades de conseguir el título?

Sí, creía que podía tener posibilidades ya que en 2012 no lo pensaba y quedé tercero. Por eso afronté la competición con la idea de ir a por el título. Y lo he con-

seguido. Para el año que viene, toca cambiar la estrategia e ir a defender mi puesto y, por supuesto, revalidar el título.

LA VISTA ATRÁS

La pasión por el motocross te llegó muy pronto, ¿qué recuerdos tienes?

Buenísimos. Nunca olvidaré la primera moto que me regaló mi padre con 5 años. Tampoco, cuando mi padre, que era muy aficionado al motocross, vendió su moto para poder apostar por mí.

Los momentos más duros

Primero cuando vi que no tenía tiempo para salir con los amigos. Y más tarde, las lesiones, que te mantienen apartado y te hacen pensar en tirar la toalla; pero al final, vuelves con más ganas e ilusión.

Los momentos más dulces

Los finales de cada campeonato y los entrenamientos en los circuitos con todos los amigos que tengo dentro de la competición. También el apoyo de mi familia, que sin ellos nada de esto hubiera sido posible, y el de instituciones como el Ayuntamiento de Ayegui, de Estella, el Gobierno de Navarra, el de Yamaha Ausiós y sus patrocinadores y el del resto de colaboradores de la zona.

Ander Valentín Lasheras motokros pilotua hiru aldiz txapeliduna izan da. Berari dagozkio, Espainiako Promesen Txapelketa (85 cc.), MX-2 sub-18 Sari Nazionala eta MX-2 Txapelketa Nazionala. Elkarrizketa honetan esaten du orainaldia hunkituta eta harro bizi duela, jasotako sariengatik, bereziki bere udalerrian. Hurrengo denboraldian Europako Txapelketa osatzeko eta bere titulua birgaitzeko ahalegina egingo du.

OLENTZERO Y LOS REYES MAGOS DEJARON REGALOS E ILUSIÓN EN AYEGUI-AIEGI

Castañas y caramelos para Olentzero

La llegada de Olentzero el 24 de diciembre se vivía en Ayegui-Aiegi desde primera hora de la tarde. El olor a castañas asadas en la plaza del Rebote, era la pista clave: Olentzero comenzaba a bajar de Montejurra. Después de dos horas, a las cinco aproximadamente, llegaba al centro del pueblo montado en un carro cubierto de ramas. Sin perderle la pista estuvo Ander Martínez, el ayudante que le guió en su vuelta a la localidad. Tras una hora de recorrido, el Carboero entregó los regalos a los más pequeños en El Rebote. Allí, se repartieron 30 kg de castañas y cientos de caramelos.

Abenduaren 24ko Olentzeroren etorrera arratsaldeko lehen ordutik bizi izan zen Ayegui-Aiegi udalerrian. Rebote plazako gaztaina erreen usaina zen datu giltza: Olentzero Montejuratik jaisten hasia zen. Bi ordu eta gero, bostak inguruan, heldu zen hiriarren erdigunera, adarrez estali orga baten gainean. Begirik ez izan kendu Ander Martínez udalerriko itzulian gidaritzat izan zuen laguntzaileak. Ibilbidean ordu bete eman ondoren, ikazkinak opariak helarazi zituen gazteenengana El Rebote plazan. Hantxe banatu ziren 30 kg gaztaina eta ehunka goxoki.



A pesar de la lluvia, la visita de Olentzero al pueblo despertó la ilusión entre los más pequeños. La Asociación de Jóvenes Los Ginebros se esmeró en su organización y comenzó los preparativos un mes antes. Desde la junta, el presidente y tesorera, Miguel Echeverría y Marta Vidaurre, señalan que en este nuevo año les quedan cosas por hacer. "Vamos a organizar salidas culturales y de ocio nuevas; tenemos en mente visitar una bodega, ir a una sidrería y queremos organizar un día con diferentes actividades para recaudar fondos para apoyar a Ander Valentín".

Ayegui-Aiegi estrena mercadillo los domingos

El 22 de diciembre dio comienzo el mercadillo en la calle Merindades, poniendo fin a la venta ambulante y consiguiendo así eliminar los ruidos de casi todos los días: bocinas que se anuncian libremente a cualquier hora sin reparo de las molestias que pueden ocasionar a los vecinos. De este modo, se pone fin a varias quejas recibidas en el ayuntamiento acerca de dicha situación.

Las licencias concedidas, por un periodo no superior a un año natural, han sido 25 y gracias a ello cada domingo, de 9:00 a 14.30 horas, se dan cita puestos de fruta y verdura, encurtidos, jardinería, menaje y hoga, ropa y complementos, etc. Las li-

ciencias quedarán automáticamente prorrogadas si el titular no renuncia a ella antes del 15 de diciembre de cada año o si el Ayuntamiento acuerda no prorrogarla por razones derivadas del cumplimiento de esta Ordenanza.

El consistorio espera que este nuevo servicio guste y se valore positivamente ya que se ha puesto en marcha pensando en los mayores y personas que no pueden desplazarse a Estella a comprar. Además, se trata de una manera de dinamizar los domingos y, sobre todo, sirve para saludarse y hablar quizás después de un tiempo sin haberse visto, al tiempo que se fortalecen las relaciones.

Abenduaren 22an ospatu zen Ayegui udalerrian lehenengo azoka, Merindades kalean. Egun horretatik aurrera eta urteko igande orotan, 09:00etatik 14:30etara, biztanleek produktuak eskuratu izaten dituzte fruta eta barazki, ozpinki, arropa, lorezaintza eta abarren postu ezberdinetan. Udalerriko gizarteratzea eta zerbitzuen hobekuntza bultzatzeko udal ekimena da.



Fuegos artificiales para recibir a los Reyes

Los fuegos artificiales añadían expectación en la llegada de los Reyes Magos de Oriente a Ayegui-Aiegi. Llegaban al pueblo por la carretera en cuatro espectaculares carrozas, una por cada Majestad y el Belén Viviente. Las caras de los más pequeños lo decían todo. Era, sin duda, la noche más mágica y espera del año. Tras la Adoración al Niño en la iglesia, recorrían la localidad y regresaban a la iglesia para hacer entrega de los regalos. Treinta y siete kg de caramelos, 150 balones y otra tantas de bolsas de chuches hicieron todavía más dulce la visita.

Melchor, Gaspar y Baltasar no estuvieron solos; fueron ayudados por los Okariz, Diego García, José Alfaro, Santiago Cerrillo y Anselmo Gallego. Cinco voluntarios muy especiales que guiaron a sus Majestades en su visita que comenzó por la mañana, en el Club de Jubilados. La cabalgata la completaron los pajes, los antorcheros y los 8 niños que formaron el Belén Viviente.

La organización, como es habitual, corrió a cargo de la Asociación de Padres y Madres Fuentecerrada que consiguió que la visita estuviera cargada de ilusión, magia y fantasía. Todo, para que los más pequeños vivieran una noche de ensueño.



Su-festak ikusmina erantsiko zuen Orienteko Errege Magoek Ayegui-Aiegira eginito etorreran. Udalerrira errepidean barrera iritsi ziren, lau karroza dotoretan, Maiestate bakoitzeko bat, Belen Bizidun eta guzti. Gazteenen aurpegiek dena esaten zuten. Hura zen, zalantzarik gabe, urteko gau magikoena, itxaropen handienekoa. Elizan Haurraren Adorazioa ospatu eta gero, udalerrira zeharkatu zuten opariak banatzera elizara itzultzeko. Hogeita hamazazpi kg karamelu, 150 baloi eta beste horrenbeste litxarkeri poltsa zirela medio, bisita oraindik gozoagoa gertatu zen.

EL AYUNTAMIENTO GESTIONARÁ ARDANTZE

El servicio se realizará a través de la sociedad mercantil municipal Gastizun, aprobada en el pleno del 27 de noviembre

En el pleno de 27 de noviembre de 2013 se aprobaba, definitivamente, la creación de una Sociedad Mercantil Local, llamada Gastizun S. L., propiedad del Ayuntamiento, para la gestión de las instalaciones municipales deportivas de Ardantze.

La razón de la creación de esta sociedad está en el cese de actividad de la empresa adjudicataria de la gestión de las instalaciones, Arga Sport Solutions S. L. Tras él, el Ayuntamiento efectuaba una intervención temporal de la gestión, de cara a garantizar la continuidad del servicio deportivo que disfrutaban los vecinos y otros usuarios de la comarca, y a mantener los puestos de trabajo. Ahora ha decidido crear esta sociedad para asumir municipalmente la gestión del servicio, garantizar la continuidad a largo plazo y ofrecer nuevas actividades a los usuarios.

Los estatutos de la sociedad marcan caute-las especiales para que los vecinos puedan



SOCIEDAD GASTIZUN

Presidenta:

- Esperanza Gastea.

Vicepresidente:

- Iñaki Agirre.

Secretario:

- Iosu Okariz (Teniente de Alcalde).

Consejeros:

- María Soledad Echart (concejala).

- Cristina Fernández García (por parte de los usuarios de Ardantze).

Ayeguiko Udalak Gastizun, S.L. merkataritza elkarte lokala eratu du, Ardantzeko kirol instalazioen gestioa udal mailan artatzeko, epe luzerako bere jarreraipena bermatzeko eta erabiltzaileentzat jarduerari berriak eskaintzeko asmoz.

conocer fácilmente cómo se está llevando a cabo esta gestión. La web de Ayegui - Aiegi y el tablón de Ardantze ofrecerán, con absoluta transparencia y puntualidad, la información económica y de actividades.

En recuerdo de Jorge de Toro Lázaro

JORGE DE TOROREN OMENEZ

El 15 de noviembre nos dejó Jorge De Toro Lázaro, concejal del Ayuntamiento de Ayegui. Accedió al cargo en las elecciones de mayo de 2011 con la Agrupación Independiente Montejurra. Desde un principio supo transmitir tranquilidad, armonía, ganas de trabajar y afán de diálogo, dejándonos la idea de que aunque las cosas se tuerzan siempre se pueden retomar poniendo todos un poco de nuestra parte.



Siempre antepuso el bien común al de los particulares y, sobre todo, puso un punto de cordura en las discusiones que siempre pueden llegar a darse entre diferentes opciones políticas. Por eso este Ayuntamiento reconoce y agradece el tiempo que ha trabajado para el pueblo.

Gracias por todo y hasta siempre.

Jubilación de la trabajadora familiar Carmen Armendáriz

ETXEKO LAGUNTZAI-LEAREN ERRETIROA

El 20 de diciembre, Carmen Armendáriz Ballarín, trabajadora familiar del Ayuntamiento de Ayegui se despedía del trabajo que, en sus palabras, “más feliz le ha hecho”. Unos días después de jubilarse, hacía balance de los casi 5 años que había disfrutado de un trabajo que ella misma define como muy satisfactorio: la atención a domicilio de personas mayores y dependientes. En este tiempo cerca de 20 familias han contado con su ayuda gracias al servicio de atención personal y doméstica.

“La relación con las personas y el trato con la gente es muy entrañable. Todos me han recibido siempre bien y se han creado lazos fuertes”, aseguraba Carmen. Entre tanto, afronta nuevos retos y actividades que retomar. “Todavía me estoy mentalizando del cambio;



ahora miraré cursos y retomaré mis clases de piano que tanto me gustaban”, afirmaba.

agendakulturala

Asociación de Jubilados San Martín

- Campeonato de mus, brisca y chinchón: comienzo el 27 de enero, fin el 28 de marzo
- Asamblea General de socios/as: fecha por concretar

Asociación de Padres y Madres Fuentecerrada

- Día del árbol
- Ludoteca infantil en Semana Santa. Dirigida a niños/as de 4 a 12 años. Más información en el Servicio Social de Base del Ayuntamiento (948 551931) /animadora@ayegui.org

Cine infantil en Semana Santa

Asociación de Mujeres Mendisaura

- Asamblea General de Socias: martes 28 de enero a las 19:00 h. en la planta baja del Ayuntamiento
- Curso de iniciación a la informática e internet (20 h.): Del 3 al 26 de febrero. Lunes y miércoles de 16:00 a 18:00 h. y dos primeros viernes en el Ayuntamiento de Ayegui. Precio: 35 € no socias y 30 € para socias de Mendisaura. Más información e inscripción en el Servicio Social de Base (948551931/animadora@ayegui.org) hasta el 29 de enero.
- Charla informativa sobre el EAIIV (Equipo de Atención a las Víctimas de la Violencia de Género): 4 de marzo a las 17:00 h. en la planta baja del Ayuntamiento
- Celebración del Día de la Igualdad el 8 de marzo: cuentos con Inés Bengoa "¿Qué llevamos las mujeres en el bolso?" a las 20:00 h. en la baja del Ayuntamiento. Para mayores de 16 años. Posterior cena en el Bar La Sociedad a las 21:30 h.
- Excursión a Las Bardenas y Tudela: sábado 29 de marzo

Taller

Taller de padres y madres: "El acompañamiento y las relaciones en la adolescencia"

Carnaval

Celebración de Carnaval: 1 de marzo
Baile de disfraces en el frontón municipal y chocolatada.

Foto-denuncia

Es una práctica habitual, entre algunos vecinos, depositar residuos provenientes de obras o reformas junto a los contenedores. Por todos es sabido, que este tipo de residuos no los recoge Mancomunidad de Montejurra y que para depositarlos, la entidad pone a nuestro servicio un Punto Limpio, gratuito, donde deben llevarse para su correcta recogida. Además, en la propia licencia que el Ayuntamiento concede para la realización de obras, se les requiere a los solicitantes que los restos y elementos sobrantes de las obras se lleven donde corresponda y no se depositen en la calle. Desde el consistorio, apelamos a la responsabilidad y civismo de todos, para evitar que se repitan estas situaciones.



Cinco nuevos proyectos para el 2014

El Ayuntamiento de Ayegui-Aiegi tiene previsto realizar diferentes obras de mejora en la localidad a lo largo de 2014, con el objetivo de ofrecer un mejor servicio a los vecinos de la localidad.

CEMENTERIO NUEVO. El consistorio tiene previsto la ampliación del cementerio para enterramientos en tierra. Del mismo modo, el camino de acceso al mismo se modificará, ganando un metro más a cada lado, con la expropiación de los colindantes al camino donde no sean terrenos comunales.

PAVIMENTACIÓN DE CALLE. A lo largo del año se continuará con el arreglo y pavi-

mentación de calles. Las más estropeadas se ejecutarán nuevas en su totalidad, mientras que en otras se echarán paños nuevos.

CAMBIO DE BANCOS EN EL REBOTE. La plaza del Rebote también mejorará su aspecto con la restauración de los bancos que se encuentran muy estropeados.

Para ello, está previsto respetar el asiento de forja y cambiar el asiento y el respaldo.

NUEVA ZONA DE RECREO. Aceptando la solicitud presentada por los vecinos de la calle Federico García Lorca en el año 2013, el Ayuntamiento llevará a cabo la ampliación de la zona de recreo existente y la equi-

pará con unos bonitos y didácticos columpios.

Tal y como exponían los vecinos, se trata de una urbanización muy extensa, donde la mayoría de los vecinos son familias con niños pequeños, y tan solo disponen de un columpio para jugar. Esperamos los disfruten en profundidad.

ACCESO A ARDANTZE. La curva de acceso a las instalaciones deportivas y al centro tremo lúdico de Ardantze, se ampliará para facilitar la entrada y salida de coches a la vez, así como el acceso de autobuses que entran bien para el fútbol o los escolares que se desplazan a las piscinas.



edita

AYUNTAMIENTO DE AYEGUI-AIEGI
C/ Ayuntamiento, 1. 31240 Ayegui, Navarra.
T. 948 55 19 31 F. 948 54 67 53
www.ayegui.org

Realización y diseño:
CALLE MAYOR
www.callemayor.es

Depósito Legal
NA-841/2004